



DEU: Diese Lichtkette darf mit einer anderen Lichtkette NICHT elektrisch verbunden werden!

BGR: Не свързвайте светещата верига с друга светеща верига!

CZE: Sv řetělnou řetěz nesmíte spojovat s jinou svítelnou řetězí!

GBR: It is NOT allowed to connect this light chain with any other light chain!

HRV: Ovaj svjetlosni lanac NESMIJE biti povezan električno sa drugim svjetlosnim lancem!

HUN: Világító láncok nem vonhatóak össze más világító láncokkal!

ITA: Non è previsto, poiché altamente a rischio, un allacciamento elettrico di questa catena luminosa ad altre catene luminose!

NLD: Het is niet toegestaan deze lichtslang / ketting te verbinden met een andere lichtslang / ketting.

RO: Este INTERZISĂ conectarea cu un alt tub luminos!

RUS: Не разрешается соединять эту гирлянду с любой другой гирляндой!

SRB: Nije dozvoljeno da se ovo rasvetno telo priključi na struju sa drugim rasvetnim telom.

SVK: Svetlo Inú reťaz nesmiete spájať s inou svetelnou reťazou!

SVN: Svetlobna veriga se NE sm spajati z drugo verigo.

POR: Este alinhamento de luzes não pode ser ligado eletricamente a outro alinhamento de luzes!

UA: НЕ з'єднуйте електричним ланцюгом цю гірлянду з будь-якою іншою!

LT: Ši šiluminė girdandą draudžiama sujungti su kita elektrinių lempučių girdanda!

ELL: Αυτή η φωτιστική αλυσίδα ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να συνδεθεί ηλεκτρικά με άλλες φωτιστικές αλυσίδες!

FRA: Cette guirlande lumineuse NE doit PAS être connectée électriquement avec une autre guirlande lumineuse!

DNK: Denne lyskæde må IKKE forbi ndes elektrisk med andre lyskæder!

EST: Seda valgusketti EI TOHI elektriliselt ühendada mõne teise valgusketiga!

FIN: Tätä valoketjua EI SAA liittää elektronisesti toiseen valoketjuun!

LV: Šo gaismiņu virteni NEDRĪKST elektriski savienot ar citām virtenēm!

SWE: Denna ljuskedja får INTE seriekopplas elektriskt med en annan ljuskedja!

ISL: EKKI má tengja ljósakeðjuna við aðra ljósakeðju með rafmagnstengingu!

TUR: Bu aydınlatma zinciri ile başka bir aydınlatma zinciri arasında elektrik bağlantısı KURULAMAZ!

NOR: Dette lyskjedet får ikke kobles sammen med et annet elektrisk apparat!

BIH: Ovaj svjetlosni lanac NE SMIJE se električno povezivati sa drugim svjetlosnim lancem!

ESP: No está permitido conectar esta cadena de luces con otra.

**DE:**

TYP Z: Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.

**EN:**

TYPE Z: The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

**POR:**

TIPO Z: O fio flexível exterior deste candeeiro não pode ser substituído; caso o fio esteja danificado, o candeeiro tem de ser descartado como sucata.

**UA:**

ТИП Z: Цей світильник має незмінний зовнішній гнучкий кабель; якщо кабель пошкоджено, світильник необхідно здати на металобрухт.

**LT:**

ŽIPAS: Šio šviestuvo išorinio lankstaus laido keisti negalima; jei laidas yra pažeistas, šviestuvą reikia atiduoti į atliekų surinkimo punktą.

**ELL:**

ΤΥΠΟΣ Z: Ο εξωτερικός εύκαμπτος αγωγός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί; σε περίπτωση που ο αγωγός είναι φθαρμένος, πρέπει το φωτιστικό να αχρηστευθεί.

**FRA:**

TYPE Z : le câble extérieur de cette lampe ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, la lampe doit être mise au rebut.

**DNK:**

TYPE Z: Den udvendige fleksible ledning hos denne lampe kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, så skal lampen skrottes.

**EST:**

TÜÜP Z: Selle valgusti välist painduvat juhet ei saa välja vahetada, kui juhe on kahjustada saanud, peab valgusti utiliseerima.

**FIN:**

TYP Z: Tämän valaisimen taipuisaa ulkokaapelia ei voida vaihtaa; mikäli kaapeli on vaurioitunut, valaisin on romutettava.

**LVA:**

TIPS Z: Lampas ārējo mīksto vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, lampa ir jāutilizē.

**SWE:**

TYP Z: Den yttre flexibla ledningen på denna lampa kan inte bytas ut; om denna ledning är skadad måste lampen skrotas.

**ISL:**

GERD Z: Ekki er hægt að skipta um ytri sveigjanlegu leiðslu þessa ljóss. Farga verður ljósinu ef leiðslan skemmist.

**BIH:**

TIP Z: Vanjski fleksibilni provodnik ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Ako je ovaj provodnik oštećen, svjetiljka se mora odložiti u smeće.

**TUR:**

TYP Z: Bu aydınlatmanın esnek dış kablosu değiştirilemez; eğer kablo hasar görürse aydınlatma imha edilmelidir.

**NOR:**

TYP Z: Den ytre, fleksible ledningen til denne lampen kan ikke byttes ut, er ledningen ødelagt må lampen kastes.

**HR + BiH :**

TIP Z: Vanjski fleksibilni kabel na ovoj svjetiljci se ne smije mijenjati. U slučaju oštećenja mora se svjetiljka uništiti.

**SVN:**

TIP Z: Zunanji fleksibilni vod tega svetila se ne da menjati. V kolikor je svetilo poškodovano ga je treba pravilno zavreči.

**ESP:**

TIPO Z: El cable flexible o cable no se pueden sustituir, si el cable está dañado hay que destruir la lámpara.

**ITA:**

TIPO Z : Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito in alcun modo. Nel caso di danneggiamento del cavo, l'intero apparecchio deve essere smesso.

**NL:**

Type Z: De buitenkabel van dit armatuur is niet vervangbaar. Wanneer de kabel is beschadigd/kapot, dient het armatuur te worden vernietigd.

**SRB :**

TIP Z: Spoljni fleksibilni kabl ili kabl ove svjetiljke se ne može zameniti; ako je kabl oštećen, svjetiljka treba biti uništena.

**SVK:**

TIP Z: Keď sa externý flexibilný kábel svietidla nedá nahradiť, kábel je poškodený, svetlo sa musí zlikvidovať.

**CZE:**

TIP Z: Pokud se externí flexibilní kábel svítidla nedá nahradit, kábel je poškozený, světlo se musí zlikvidovat.

**UKR:**

Типа Z: Гнучкий кабель або шнур цього світильника не може бути замінено, якщо шнур пошкоджено, відповідно світильник необхідно знищити.

**BGR:**

Тип Z: Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да бъде подменян; ако кабелът е увреден, тялото трябва да бъде изхвърлено.

**RO:**

TIP Z: cablul extern de alimentare al acestui articol/corp de iluminat nu poate fi înlocuit, dacă acest cablu este deteriorat articolul/corpu de iluminat va trebui casat/distrus.

**PL:**

TYP Z: Jeśli zewnętrzny elastyczny kabel jest uszkodzony i nie jest możliwa jego naprawa i wymiana należy zutilizować oprawę oświetleniową.

**HUN:**

TYP Z: Ha a külső hajlékony kábel a lámpán nem lehet cserélni, a kábel sérült, a lámpát ki kell dobni – nemlehet már használni.

**RUS:**

ТИП Z: В случае невозможности замены поврежденного гибкого шнура светильник должен быть утилизирован